

# A TRAVERS BOIS

DUETTO POUR VOIX INÉGALES

Soprano et Ténor (ou Baryton)

Poésie de

**ED. GUINAND.**

Musique de

**C. CHAMINADE.**

Op: 63.

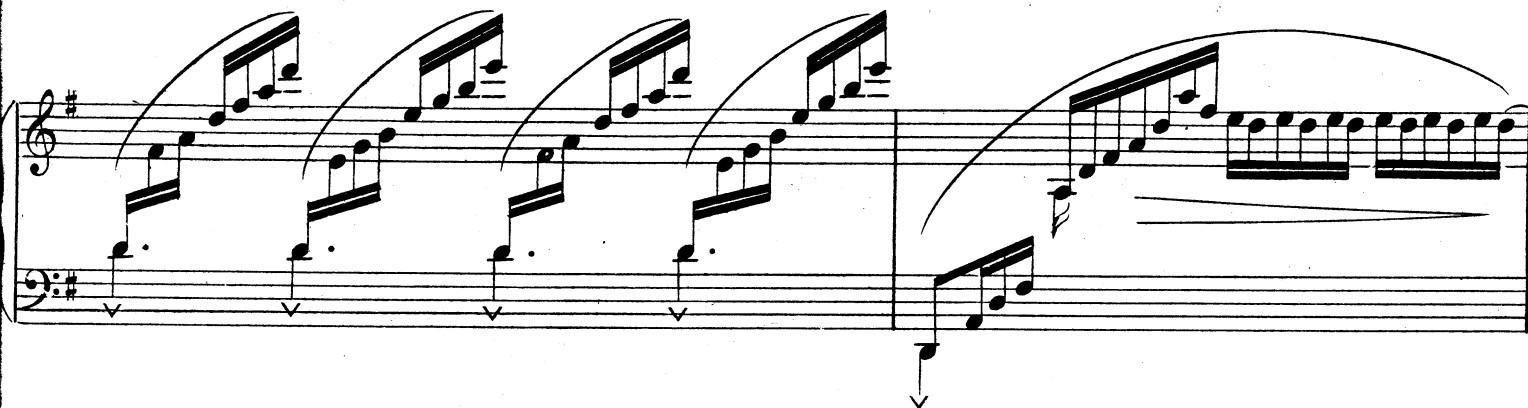
Allegro. (♩=108)

PIANO.



The piano introduction consists of two staves. The right hand (treble clef) plays a series of eighth-note chords, while the left hand (bass clef) plays a steady eighth-note accompaniment. The tempo is marked 'Allegro' with a quarter note equal to 108 beats per minute. The key signature has one sharp (F#). The piece begins with a forte (f) dynamic.

Col Ped

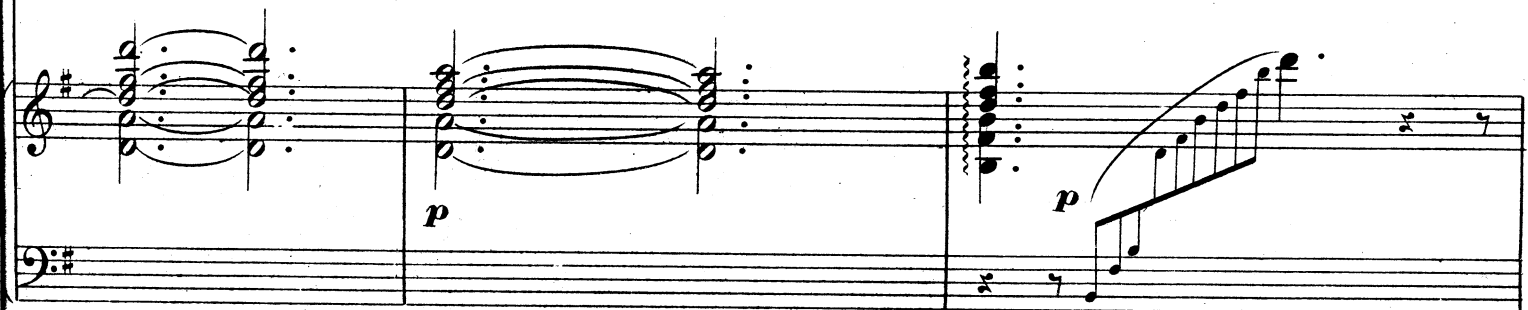


This section continues the piano accompaniment from the previous system. It features similar rhythmic patterns in both hands, with the right hand playing chords and the left hand providing a consistent eighth-note accompaniment. The piece concludes with a downward-pointing arrow indicating the end of the piano part.

TÉNOR.

*p*

Que la fo\_rêt est calme et so - li - tai - re!



The tenor vocal line is written on a single staff with a treble clef. It begins with a rest, followed by the lyrics 'Que la fo\_rêt est calme et so - li - tai - re!'. The piano accompaniment continues below, with the right hand playing chords and the left hand playing a simple accompaniment. The dynamic is marked 'p' (piano).

Ped

\*

T. Nos pas ont seuls ré\_veil - lé les é - chos....

Ped \*

SOP. *mf dolce*  
Viens, de la nuit c'est pres - que le mys - tè - re,

*mf* Ped \* Ped \*

S. *pochettino rit.* a Tempo.  
Tout va goûter la douceur du re - pos.

*p* *cresc.* *m.g.* Ped \*

S.

*p* *tr.* *tr.* Ped \*

SOP. *p*

Jamais sous leurs ta-pis de mousse Vit-on les

TÉNOR. *p*

Jamais sous leurs ta-pis de mousse Vit-on les

*tr* *p*

Ped \* Ped \*

S. *poco rit.* *pp*

bois plus em - baumés! \_\_\_\_\_ Jamais sous leur om - bre si dou - - ce

T. *poco rit.*

bois plus em - baumés! \_\_\_\_\_

*poco rit.* *rit.*

S. *p* *f* *poco rit.* a Tempo.

Nous ne nous sommes tant \_\_\_\_\_ ai - més! \_\_\_\_\_

T. *p* *poco rit.* a Tempo.

Nous ne nous sommes tant \_\_\_\_\_ ai - més! \_\_\_\_\_

a Tempo.

*p* *poco rit.* *f*

Ped

\* Ped

TÉNOR. *p*

En s'endormant au sommet de sa bran - che,

*p*

Ped \*

MEZZO-SOP. *dolce.*

En s'enfermant dans sa co-ro-l-le

oiseau murmure un chant plus langou-reux.

*p* *mf*

Ped \* Ped \*

*pochettino rit.*

blan - che La fleur ex - hale un par-fum va - po -

*pochettino rit.*

*p*

Ped \* Ped

a Tempo.

S.

-reux.

a Tempo.

*m.g. cresc.*

*tr. p.*

SOP.

*p*

Ja - mais na - tu - re plus bel - le N'a ber - cé

TÉNOR.

*p*

Ja - mais na - tu - re plus bel - le N'a ber - cé

*poco rit.*

*p*

*pp*

dê - tres plus charmés, \_\_\_\_\_ Jamais sous la feuil - le nou - vel - le \_\_\_\_\_

*poco rit.*

dê - tres plus charmés, \_\_\_\_\_

*poco rit.*

*poco rit.*

*a Tempo.*

S. *p* *poco rit.* *a Tempo.*

Nous ne nous sommes tant ai - més!

T. *p* *poco rit.* *a Tempo.*

Nous ne nous sommes tant ai - més!

*a Tempo.*

Ped

*poco rit.*

*f*

\* Ped

TÉNOR.

*p*

A travers bois comme un rayon d'o - pa - le

A travers bois comme un rayon d'o - pa - le

*p*

*p*

\*

Ped

\*

T. La lu - ne glisse a - vec sé - ré - ni - té...

La lu - ne glisse a - vec sé - ré - ni - té...

Ped

\*

SOP.  
dolce

L'herbe et la feuille, en cet - te clar - té

pâ - le

Ped

*pochettino rit.*

a Tempo.

S. Semblent baigner dans un lac — argen - té....

*pochettino rit.*

a Tempo.

Ped

*p*

*cresc.*

Ped

S. [Musical staff with notes and rests]

[Piano accompaniment with arpeggiated chords and trills]

*p*

*tr. m*

Ped

TÉNOR.

Jamais ce dô - me de ver - du - re N'a vu plus

Jamais ce dô - me de ver - du - re N'a vu plus

*p*

*p*

*tr. m*

*p*

Ped

*poco rit.* **pp**

S. d'as\_tres al\_lu\_més, \_\_\_\_\_ Jamais, dans u\_ne nuit plus pu\_re \_\_\_\_\_

*poco rit.*

T. d'as\_tres al\_lu\_més, \_\_\_\_\_

*poco rit.* **p**

*poco rit.*

S. Nous ne nous sommes tant \_\_\_\_\_ ai\_més! \_\_\_\_\_

*poco rit.*

T. Nous ne nous sommes tant \_\_\_\_\_ ai\_més! \_\_\_\_\_

**Vivo.**

*poco rit.* **ff**

Ped